TERRITORIAL STATISTICS OFFICE
Aymaktık statistika keñsesi
Территориальное статистическое управление
Office of the Lieutenant Governor · Government House, east wing

Form TSO-26
Forma TSO-26 · Форма TSO-26
Executive Directive 2026/24 "On the census of business entities, 2026", paragraphs 3 and 6; form approved by the

Incoming No. / Kiruuchu No. / Вх. № _____ of / · / от _____

4747701926949

CENSUS QUESTIONNAIRE FOR BUSINESS ENTITIES 2026

2026-jılkı charbalık subyektterdin sanak suroo kagazı
Переписной лист хозяйствующих субъектов 2026

To: Territorial Statistics Office: census of business entities 2026
Aymaktık statistika keñsesi: 2026-jılkı charbalık subyektterdin sanagı / Территориальное статистическое управление: перепись хозяйствующих субъектов 2026

HOW TO COMPLETE THIS FORM · FORMANI TOLTURUU TARTIBI · ПОРЯДОК ЗАПОЛНЕНИЯ

1. Complete this form in BLOCK CAPITALS in black or dark blue ink, one character per box, leaving one empty box between words.
Bul formanı BASMA TAMGALAR menen kara je kara-kök siya menen, ar bir kutuchaga bir belgi, sözdördün arasına bir bosh kutucha kaltırıp tolturuñuz. / Заполняйте ПЕЧАТНЫМИ БУКВАМИ чёрными или тёмно-синими чернилами, по одному знаку в клетке, оставляя между словами одну пустую клетку.
2. Write NONE in any box or line that does not apply. Boxes left empty are treated as an incomplete form, and an incomplete form is returned without registration.
Tiyeshelüü emes ar bir kutuchaga je sapka JOK dep jaziñız. Bosh kaltırılgan kutuchalar formanı toluk emes kılat, toluk emes forma kattalbay kaytarılat. / Во всех неприменимых клетках и строках пишите НЕТ. Незаполненные клетки означают неполную форму; неполная форма возвращается без регистрации.
3. The questionnaire is completed by every legal entity, branch and sole trader registered in the Register of Firms on 1 October 2026, including those not trading, and must be completed by 30 November 2026. It is handed to the enumerator who visits, or brought to an Attelkom service point. The electronic version opens on e-Irad in November; an entity that answers electronically keeps the printed confirmation in place of the census slip.
Suroo kagazın 2026-jıldın 1-oktyabrına Firmalar reestrinde kattalgan ar bir yurıdikalık jak, filial jana jeke ishker, ish jürgüzbögöndördü kosup, tolturat jana al 2026-jıldın 30-noyabrına cheyin tolturuluşu kerek. Al kelgen sanakchıga berilet je Attelkom kızmat punktuna alıp kelinet. Elektronduk versiyası e-Iradda noyabrda achılat; elektronduk joop bergen subyekt sanak kagazının orduna basılgan tastıktoonu saktayt. / Переписной лист заполняют все юридические лица, филиалы и ИП, зарегистрированные в Реестре фирм на 1 октября 2026 года, включая не ведущих деятельность; он должен быть заполнен до 30 ноября 2026 года. Лист передаётся переписчику при обходе или сдаётся в пункт обслуживания «Аттелком». Электронная версия открывается на e-Irad в ноябре; субъект, ответивший электронно, хранит печатное подтверждение вместо талона.
4. Answer every question. Amounts are in som, rounded to the nearest thousand; amounts received in foreign currency are converted at the official rate of the Bank of Irad (8.40 som per US dollar). Numbers of persons and things are as on 1 October 2026 unless a question states otherwise.
Ar bir suroogo joop beriñiz. Summalar somdo, eñ jakın miñge tegerektelip jazılat; chet el valyutasında alıngan summalar Irad Bankının rasmiy kursu boyuncha (bir AKSh dollarına 8,40 som) eseptelet. Adamdardın jana buyumdardın sanı, suroodo bashkacha aytılbasa, 2026-jıldın 1-oktyabrındagı abal boyuncha. / Ответьте на все вопросы. Суммы указываются в сомах с округлением до тысячи; суммы в иностранной валюте пересчитываются по официальному курсу Банка Ирада (8,40 сома за доллар США). Численность людей и предметов — на 1 октября 2026 года, если в вопросе не указано иное.

A. IDENTIFICATION
Identifikatsiya / Идентификация

Full name of the entity
Subyekttin toluk atı / Полное наименование субъекта

Register of Firms number
Firmalar reestrindegi nomeri / Номер в Реестре фирм

Taxpayer number
Salık töloochünün nomeri / ИНН

Statistical code (TSO)
Statistikalık kod (ASK) / Статистический код (ТСУ)

Enumeration area No. (enumerator)
Sanak uchastogu No. / № счётного участка (переписчик)

Main activity code (KEA-2012)
Negizgi ish-araket kodu / Код основного вида (КЭД-2012)

Date of registration
Kattalgan kün / Дата регистрации
DD MM YYYY

Registered address
Kattalgan dareki / Адрес регистрации

Actual address of activity, if different
Ish-araket jürgön dareki, aırmalansa / Фактический адрес, если отличается

Status on 1 October 2026
2026-jıldın 1-oktyabrındagı statusu / Состояние на 1 октября 2026

- ☐ operating — *ish jürgüzöt / действует*
- ☐ seasonal, not operating now — *mezgildik, azır ish jok / сезонный, сейчас не действует*
- ☐ temporarily suspended — *ubaktıluu toktotulgan / временно приостановлен*
- ☐ never started — *ech bashtalgan emes / не начинал деятельность*
- ☐ being wound up — *joyuluuda / в стадии ликвидации*
- ☐ ceased (Register not yet notified) — *toktogon (Reestrge bildirile elek) / прекратил (Реестр не уведомлён)*

B. OWNERSHIP
Menchik / Собственность

Legal form
Ukuktuk formasi / Организационно-правовая форма

- ☐ sole trader — *jeke ishker / ИП*
- ☐ limited / additional liability company — *JChK / KJK / ООО / ОДО*
- ☐ joint-stock company — *aktsionerdik koom / акционерное общество*
- ☐ cooperative or partnership — *kooperativ je sherikteshtik / кооператив или товарищество*
- ☐ state or municipal enterprise — *mamlekettik je shaardık ishkana / гос. или муниципальное предприятие*
- ☐ branch of a foreign entity — *chet eldik filial / филиал иностранного субъекта*

Share of the charter capital held by
Ustavdık kapitaldın ülüshü / Доля уставного капитала, принадлежащая

ISEZ state / city *Государство / город*	Residents of the ISEZ *Резиденты ОЭЗИ*	Residents of the ATR *Жители АТР*	Kazakhstan *Казахстан*	Kyrgyzstan *Кыргызстан*	Uzbekistan *Узбекистан*	Russia *Россия*	United States *США*	Other *Другие*	Total = 100% *Итого*

Individual answers are used for statistical purposes only and are not passed to the tax or any other authority (Executive Directive 2026/24, paragraph 9).

Is the entity part of a group (has a parent or subsidiaries)?
Subyekt toptun bölügübü? / Входит ли субъект в группу?

☐ yes *ooba / да* ☐ no *jok / нет*

Name and register No. of the parent entity
Ene subyekttin atı jana nomeri / Наименование и № головного субъекта

C. EMPLOYEES *Kızmatkerler / Работники*

Persons employed on 1 October 2026 by sex and age band (owners working in the entity included; persons on maternity leave included; contractors excluded)
1-oktyabrdagı kızmatkerler jınısı jana jash boyuncha / Численность занятых на 1 октября 2026 года по полу и возрасту (включая работающих владельцев и находящихся в декретном отпуске; без подрядчиков)

Indicator *Показатель*	Under 25 *До 25*	25–34 *25–34*	35–49 *35–49*	50–62 *50–62*	63 and over *63 и старше*	Total *Всего*

Rows: 1. men, full time. 2. women, full time. 3. men, part time or seasonal. 4. women, part time or seasonal. 5. of whom foreign workers (all rows). 6. of whom residents of the ATR crossing the line daily.
Saptar: 1. erkekter, toluk kün. 2. ayaldar, toluk kün. 3. erkekter, toluk emes kün je mezgildik. 4. ayaldar, toluk emes kün je mezgildik. 5. anın ichinde chet eldik kızmatkerler. 6. anın ichinde liniyadan kün sayın ötkön ATR jashoochuları. / Строки: 1. мужчины, полный день. 2. женщины, полный день. 3. мужчины, неполный день или сезонные. 4. женщины, неполный день или сезонные. 5. из них иностранные работники. 6. из них жители АТР, ежедневно пересекающие линию.

Wages paid, September 2026
2026-jıldın sentyabrında tölöngön aylık / Начисленная зарплата, сентябрь 2026

☐☐☐☐☐☐☐☐☐ som · tyiyn

Wages partly in US dollars
Aylık dollarda / Зарплата в USD

☐ yes *ooba / да* ☐ no *jok / нет*

Vacancies unfilled over 3 months
3 aydan ashık bosh orundar / Вакансий свыше 3 месяцев

☐☐☐

D. TURNOVER *Jügürtüü / Оборот*

Turnover in the year 1 October 2025 – 30 September 2026 (som, VAT included)
2025-jıldın 1-oktyabrınan 2026-jıldın 30-sentyabrına cheyinki jügürtüü (som, KNS menen) / Оборот за 1 октября 2025 – 30 сентября 2026 (сом, с НДС)

☐ none *jok / нет*
☐ up to 100,000 *100 000gö cheyin / до 100 000*
☐ 100,001 – 500,000 *100 001 – 500 000 / 100 001 – 500 000*
☐ 500,001 – 1,500,000 *500 001 – 1 500 000 / 500 001 – 1 500 000*
☐ 1,500,001 – 5,000,000 *1 500 001 – 5 000 000 / 1 500 001 – 5 000 000*
☐ 5,000,001 – 20,000,000 *5 000 001 – 20 000 000 / 5 000 001 – 20 000 000*
☐ 20,000,001 – 100,000,000 *20 000 001 – 100 000 000 / 20 000 001 – 100 000 000*
☐ over 100,000,000 *100 000 000dan ashık / свыше 100 000 000*
☐ not known (state reason in Section K) *belgisiz (K bölümündö) / неизвестно (причина в разделе K)*

Share of turnover, %
Jügürtüünün ülüshü, % / Доля в обороте, %

Sales in the ISEZ *Продажи в ОЭЗИ*	Sales to the ATR *Продажи в АТР*	Export *Экспорт*	Received in cash *Получено наличными*	Received in USD *Получено в USD*	Received through Tulpar Pay *Через Tulpar Pay*

Change of turnover compared with the previous year
Murdañki jılga salıshtırmaluu özgörüü / Изменение оборота к предыдущему году

☐ grew *östü / вырос* ☐ about the same *özgörgön jok / без изменений* ☐ fell *tüshtü / снизился*

Registered for VAT
KNS boyuncha kattalgan / Плательщик НДС

☐ yes *ooba / да* ☐ no *jok / нет*

E. PREMISES *Jaylar / Помещения*

Premises used on 1 October 2026
1-oktyabrda paydalanılgan jaylar / Помещения на 1 октября 2026

Kind (office, shop, workshop, store, land, other) *Вид (офис, магазин, цех, склад, участок, иное)*	City / district *Город / район*	Area, m² *Площадь, м²*	Owned / leased / free *Собств. / аренда / безвозм.*	Rent per month, som *Аренда в месяц, сом*
1.				
2.				
3.				
4.				

F. VEHICLES *Unaalar / Транспортные средства*

Vehicles registered to the entity or used by it under a lease
Subyektke kattalgan je ijaraga alıngan unaalar / ТС, зарегистрированные на субъект или арендуемые

Cars *Легковые*	Taxis *Такси*	Buses, minibuses *Автобусы, микроавтобусы*	Lorries up to 10 t *Грузовые до 10 т*	Lorries over 10 t *Грузовые свыше 10 т*	Tankers *Цистерны*	Tractors, farm machines *Тракторы, с/х машины*	of which right-hand drive *из них праворульные*

Individual answers are used for statistical purposes only and are not passed to the tax or any other authority (Executive Directive 2026/24, paragraph 9).

G. COMPUTERS AND INTERNET

Kompyuterler jana internet / Компьютеры и интернет

Desktop and portable computers in use
Koldonuudagı kompyuterler / Компьютеров в использовании

of which bought since 2023
anın ichinde 2023-jıldan beri / из них куплено с 2023

Cash registers
Kassa apparattarı / Кассовых аппаратов

Employees using a computer daily
Kün sayın kompyuter koldongondor / Работников, ежедневно использующих компьютер

Internet connection (all that apply)
Internet baylanısh (tiyeshelüülördün baarı) / Подключение к интернету (все применимые)

- ☐ none — *jok / нет*
- ☐ Attelkom fibre — *Attelkom optika / оптика «Аттелком»*
- ☐ Attelkom ADSL or radio — *Attelkom ADSL je radio / ADSL или радио «Аттелком»*
- ☐ mobile: Attelkom 4G — *mobildik: Attelkom 4G / мобильный: «Аттелком» 4G*
- ☐ mobile: Torgoy — *mobildik: Torgoy / мобильный: «Торгой»*
- ☐ satellite — *sputnik / спутник*

The entity has its own website
Subyekttin öz saytı bar / У субъекта есть свой сайт

☐ yes — *ooba / да* ☐ no — *jok / нет*

The entity has a channel on Tulpar
Subyekttin Tulparda kanalı bar / У субъекта есть канал в Tulpar

☐ yes — *ooba / да* ☐ no — *jok / нет*

Orders by e-mail or messenger
Buyurtma e-pochta menen / Заказы онлайн

☐ yes — *ooba / да* ☐ no — *jok / нет*

Does the entity use Tulpar Pay? (1)
Tulpar Pay koldonobu? / Tulpar Pay?

☐ yes — *ooba / да* ☐ no — *jok / нет*

Payment cards accepted
Tölöm kartaları kabıl alınat / Принимаются платёжные карты

☐ yes — *ooba / да* ☐ no — *jok / нет*

Accounting kept on a computer program
Buhgalteriya kompyuter programmasında / Учёт в компьютерной программе

☐ yes — *ooba / да* ☐ no — *jok / нет*

H. ENERGY

Energiya / Энергия

Electricity used, September 2026, kWh
2026-jıldın sentyabrındagı elektr, kVt·s / Электроэнергия, сентябрь 2026, кВт·ч

Electricity account No. (Electric Networks)
Elektr esebi No. / № лицевого счёта (электросети)

Own generator
Öz generatoru / Собственный генератор

☐ yes — *ooba / да* ☐ no — *jok / нет*

Heating of the premises (all that apply)
Jaylardı jılıtuu (tiyeshelüülördün baarı) / Отопление помещений (все применимые)

- ☐ district heating — *borborloshkon jılıtuu / центральное*
- ☐ own gas boiler — *öz gaz kazanı / свой газовый котёл*
- ☐ coal — *kömür / уголь*
- ☐ electric — *elektr / электрическое*
- ☐ wood or dung — *otun je tezek / дрова или кизяк*
- ☐ not heated — *jılıtılbayt / не отапливается*

Interruptions of electricity supply in the last 12 months
Akırkı 12 aydagı elektr üzülüülörü / Перерывы электроснабжения за 12 месяцев

☐ none — *jok / нет* ☐ 1–5 — *1–5 / 1–5* ☐ 6–20 — *6–20 / 6–20* ☐ over 20 — *20dan ashık / свыше 20*

Solar panels installed, kW
Kün panelderi, kVt / Солнечные панели, кВт

Fuel bought, September 2026 (petrol, diesel, gas, coal)
2026-jıldın sentyabrında satılıp alıngan küyüüchü may / Топливо, куплено в сентябре 2026

som · tyiyn

Main fuel supplier
Negizgi jetkirüüchü / Основной поставщик топлива

☐ NurGaz stations — *NurGaz stantsiyaları / станции NurGaz* ☐ other stations — *bashka stantsiyalar / другие АЗС* ☐ bazaar or private — *bazar je jeke / базар или частные*

I. DIFFICULTIES AND REMARKS

Kıyınchılıktar jana eskertüülör / Трудности и замечания

Main obstacles to the activity in 2026 (not more than three)
2026-jıldagı ish-araketke negizgi toskoolduktar (üchtön ashpayt) / Основные препятствия в 2026 году (не более трёх)

- ☐ access to US dollars — *AKSh dollarına jetüü / доступ к долларам США*
- ☐ electricity supply — *elektr menen kamsız kıluu / электроснабжение*
- ☐ number of permits and licences — *uruksat jana litsenziyalardın sanı / число разрешений и лицензий*
- ☐ taxes — *salıktar / налоги*
- ☐ finding qualified staff — *kesiptik kızmatkerlerdi tabuu / поиск квалифицированных кадров*
- ☐ transport and crossings — *transport jana ötkööldör / транспорт и пункты пропуска*
- ☐ credit — *kredit / кредит*
- ☐ demand — *suroo-talap / спрос*
- ☐ none — *jok / нет*

Remarks (reason if turnover is not known; activities not covered by the questions)
Eskertüülör / Замечания (причина, если оборот неизвестен; иная деятельность)

Individual answers are used for statistical purposes only and are not passed to the tax or any other authority (Executive Directive 2026/24, paragraph 9).

I confirm that the answers given in this questionnaire are true and complete to the best of my knowledge. I understand that failure to complete the questionnaire by 30 November 2026, or the giving of knowingly false answers, is an offence under the Code of Administrative Offences, and that until that date the Register of Firms issues extracts concerning the entity only on presentation of the census confirmation slip.

Bul suroo kagazındagı jooptor menin bilishimche tuura jana toluk ekenin tastıktaym. Suroo kagazın 2026-jıldın 30-noyabrına cheyin tolturboo je bile tura jalgan joop berüü Administrativdik ukuk buzuular kodeksi boyuncha ukuk buzuu ekenin jana ushul küngö cheyin Firmalar reestri subyekt boyuncha köchürmönü sanak kagazı körsötülgöndö gana bererin tüshünöm. / Подтверждаю, что ответы, данные в переписном листе, насколько мне известно, достоверны и полны. Мне известно, что незаполнение листа до 30 ноября 2026 года или заведомо ложные ответы являются правонарушением по Кодексу об административных правонарушениях и что до этой даты Реестр фирм выдаёт выписки о субъекте только при предъявлении талона переписи.

M.P. / Мөөр / М.П.

Signature of the head or chief accountant
Jetekchinin je bashkı buhgalterdin kolu / Подпись руководителя или главного бухгалтера

Surname and initials, telephone
Familiyası, telefon / Фамилия и инициалы, телефон

Date
Kün / Дата

FOR OFFICIAL USE ONLY · KIZMATTIK PAYDALANUU ÜCHÜN GANA · ТОЛЬКО ДЛЯ СЛУЖЕБНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

Enumerator No.
Sanakchı No. / № переписчика

Date collected
Alıngan kün / Дата получения
DD MM YYYY

Mode
Usulu / Способ
☐ enumerator *sanakchı / переписчик*
☐ service point *kızmat punktu / пункт*
☐ e-Irad *e-Irad / e-Irad*

Census slip No. issued
Berilgen sanak kagazı No. / № выданного талона

Checked by the controller (name, date)
Kontroler tekshirdi / Проверил контролёр (Ф.И.О., дата)

NOTES · TÜSHÜNDÜRMÖLÖR · ПРИМЕЧАНИЯ

(1) Answer “yes” if the entity accepted or made at least one payment through Tulpar Pay between 1 October 2025 and 30 September 2026, whether in som or in Tulparcoin, or if it is registered as a Tulpar point. The question is asked for statistical purposes; the answer does not constitute a report to the Bank of Irad.

Subyekt 2025-jıldın 1-oktyabrınan 2026-jıldın 30-sentyabrına cheyin Tulpar Pay arkıluu somdo je Tulparcoin menen keminde bir tölöm kabıl algan je jürgüzgön bolso, je Tulpar punktu katarı kattalgan bolso “ooba” dep joop beriñiz. Suroo statistikalık maksatta berilet; joop Irad Bankına bildirüü bolup sanalbayt. / Отвечайте «да», если субъект в период с 1 октября 2025 по 30 сентября 2026 года принял или произвёл хотя бы один платёж через Tulpar Pay в сомах или Tulparcoin либо зарегистрирован как пункт Tulpar. Вопрос задаётся в статистических целях; ответ не является сообщением в Банк Ирада.

(2) The census of business entities is carried out under Executive Directive 2026/24. Questionnaires are collected by enumerators of the Territorial Statistics Office, who carry an identity card of the Office with a photograph and the census stamp; the questionnaire is never collected by telephone. Help: the census line of the Office, +996-39-2-21-60-18, Monday to Friday 9:00–17:00.

Charbalık subyektterdin sanagı 2026/24 Atkaruu direktivası boyuncha jürgüzülöt. Suroo kagazdarın Aymaktık statistika keñsesinin sanakchıları chogultat, alarda keñsenin süröttüü kuböölügü jana sanak möörü bar; suroo kagazı ech kachan telefon arkıluu chogultulbayt. Jardam: keñsenin sanak liniyası, +996-39-2-21-60-18, düyshömbüdön jumaga cheyin 9:00–17:00. / Перепись хозяйствующих субъектов проводится по Исполнительной директиве 2026/24. Листы собирают переписчики Территориального статистического управления с удостоверением Управления с фотографией и штампом переписи; переписной лист никогда не собирается по телефону. Справки: линия переписи Управления, +996-39-2-21-60-18, понедельник–пятница 9:00–17:00.

(3) An entity with more than one place of activity completes one questionnaire for the entity as a whole and Annex P (one sheet for each further place of activity), available from the enumerator. Branches of foreign entities complete their own questionnaire.

Bir neche ish-araket orunu bar subyekt subyekt boyuncha bir suroo kagazın jana P tirkemesin (ar bir kosumcha orunga bir barak) tolturat, al sanakchıdan alınat. Chet eldik subyektterdin filialdarı öz suroo kagazın tolturat. / Субъект с несколькими местами деятельности заполняет один лист на субъект в целом и приложение P (по листу на каждое дополнительное место), которое выдаёт переписчик. Филиалы иностранных субъектов заполняют собственный лист.

Cut here · Bu jerden kesiñiz · Линия отреза

CENSUS CONFIRMATION SLIP (BUSINESS CENSUS 2026) (Form TSO-26)

Sanakka katıshkandıgın tastıktoochu kagaz (2026) / Талон подтверждения участия в переписи (2026)

Full name of the entity
Subyekttin toluk atı / Полное наименование субъекта

Register of Firms number
Firmalar reestrindegi nomeri / Номер в Реестре фирм

Slip No.
Kagaz No. / № талона

Enumerator (name, No., signature)
Sanakchı (atı, No., kolu) / Переписчик (Ф.И.О., №, подпись)

Date
Kün / Дата

Present this slip with any request for an extract until 30 November 2026
30-noyabrga cheyin köchürmö suraganda körsötüñüz / Предъявлять при запросе выписки до 30.11.2026

Individual answers are used for statistical purposes only and are not passed to the tax or any other authority (Executive Directive 2026/24, paragraph 9).